









En Tractor-Dag lika med ett hästar i månad.

En I. H. C. tractor sparar tid, och tid är pengar. Till exempel, en 45 hästar kraftig tractor spårar ett hektar mark på en timme som man kan vinna med en glöende plög på en hel dag. Om det här hade en tractor arbetat 24 timmar på dygnet, och nästan sju dygn på månaden för att spåra ett hektar mark, skulle det vara som att spåra ett hektar mark på en timme. Det är så mycket som man kan vinna med en tractor. Dessutom gäller denna besparing lika väl för skörden som för sådden, och på en liten farm som på ett stort gods. Det finns få maskiner som sparar så mycket tid och pengar som en pålitlig I. H. C. tractor.



Kraft för pumpning, skogning, malning, drifning af gräddspisar, rensning af åkermark, för vilken dekräkt med fördel kan begagnas. De arbetar tillfredsställande i kvarnen, värtstaden och fabriken. I H. C. agenten vill geva en katalog och fullständiga uppgifter. Besök honom eller skriv till närmaste filial.

I H. C. FOTOGEN-GASOLIN TRACTOR. Man detta är ej allt. En I. H. C. tractor ger en driftkraft för tröskningen. Den drager såväl till markanden. Den jämnar vägar efter hvilken såden skall gå. Den kan användas för brännolja, kerosin, benzol, kerosin och annan pumpning, samt för många andra ändamål. Tid sparas. Arbetet som det är denna typ av I. H. C. tractor spårar. I H. C. tractor tillverkas efter olika modeller och i 12, 15, 20, 25 och 45 hästar kraft. De användas på stora och små farmar. Vanliga I. H. C. maskiner tillverkas i alla modeller och storlekar, från 1 till 50 hästar. De förse driftkraft för pumpning, skogning, malning, drifning af gräddspisar, rensning af åkermark, för vilken dekräkt med fördel kan begagnas. De arbetar tillfredsställande i kvarnen, värtstaden och fabriken. I H. C. agenten vill geva en katalog och fullständiga uppgifter. Besök honom eller skriv till närmaste filial.

Waters Crutcher, Inc. International Harvester Company of America. At. Brandon, Man.; Calgary, Alta.; Edmonton, Alta.; Lethbridge, Alta.; North Battleford, Sask.; Regina, Sask.; Saskatoon, Sask.; Winnipeg, Sask.; Yorkton, Sask.

kan var priset cirka 10 cents högre per bushel än för en vecka sedan. Det är omöjligt att göra någon framtidsberäkning rörande detta sadeslag.

Ehuru tillståndet vid terminationsföreläggelserna på sätt och vis förbättras, emellan mera säll behandlas än vanligt förut, är situationen likväl från en oföreläggelse synpunkt värre än den nägonst varit. Undergradigt såd försmäras oförbrutet, och det pris för hvilket denna vara kan säljas, om man kan blifva af med den, är så verkligt ett tillfälle att sälja undergradigt vara. Flera vagnslaster hafva stälpts i sjön, emellan den i vagnarne lastade såden reke haft de ringaste handelsvärde.

MARDNADSNOTERING.

Table with market prices for various goods like wheat, flour, and oil. Columns include item names and prices.

PRODUCE.

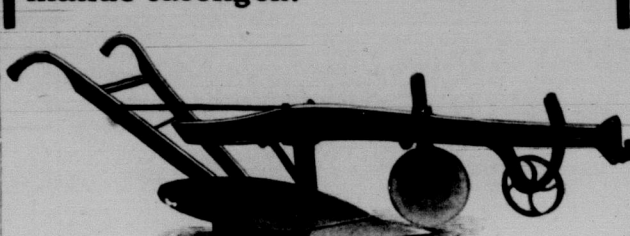
Table with prices for produce items like butter, eggs, and meat.

GRÖNSAKER.

Table with prices for various vegetables like lettuce, radishes, and onions.

Ett tillfälle att spara pengar och bereda sig för höstarbetet.

På grund af den otenliga bräckningssäsongen ha vi kvar ett stort lager af 14 tums Prairie Breakers, som måste slutföras för att bereda rum för varor för den kommande säsongen.



14 tums Prairie Breaker Förre priset \$15.75 för \$9.95. Specialt tillrädd och passande för bräckning å öppet prärieland. Vändskifvan är af mjukt "centered" stål med en lång gradvis böjning.

Slätppinnharvar af Channel stål. Ett annat speciellt godtköp till de pris som noteras — ett godtköp som beror på lyckträff, emellan vi äfven råka ha för stort lager af denna "standard" vara och äro i behof af utrymme.

Table with prices for various items like flour, sugar, and other household goods.

Önskas

Fem svenska försäljare för den bästa proposition i staden. Stor förjäst garanteras. Besök eller skriv till J. B. CARLSON. 643 Main Street. Winnipeg.

EN FLICKA ÖNSKAS.

i en familj om 3 personer, för vanligt hushåll. Permanent plats. 967 Dorchester Ave., Fort Rouge.

Hus till salu.

Om ni har bestämt eder för att köpa hus, så besök mig för en tur på två af mina cottages som jag kommer att sälja för ett rimligt pris och till fördelaktiga villkor.

A. J. HAMMARBECK. Tel. St. John 1545. 436 Jasper Ave.

Skeppa eder grädde DIREKT

till oss i Winnipeg. Vi garanterar korrekt vikt, och punktlig betalning. Vi betala denna vecka 24 cents per lb. smörfett vid er station. Skrif på svenska.

PREMIER CREAMERY CO. LTD. WINNIPEG.

Augusti Månken

är det härligaste som finns och det svenska folket har alltid tyckt om att njuta däraf, och samma om det snart hemma i gamla landet eller i "det stora landet i väster."

Månkenstur

med Angaren "Alberta" som afgår från Norwood bryggan Lördagen den 24 Augusti 1912. kl. 8:15 p. m.

TYGER FÖR HÖSTSÄSONEN NU INKOMNA

Goda och moderna kostymer och ytterkläder till billigt pris. Under min frävaros förestånd af faren af Österberg.

Landpriset i Östern och Vestern

"Landbrukets fördelar i södra New York" samt andra upplysningar frutt.

P. Nelson

FINASTE GROCERIER TILL BILLIGASTE PRISER. VANLIGT BEMÖTANDE. 409 Dufferin Ave., Winnipeg.

Välorteradt lager

af Lumber, Paint, Dry Goods. Agent för Melotte Cream Separator. Alltid ett godt bemötande. Bra varor, bestämda och billiga priser, samt farm expedition. Hos underordnad finns äfven importerad svensk Lazarol, \$1 pr. flaska, Lazarin \$1 pr. bark. Stomatol \$0.75 pr. flaska. Stomatol tandrem, 35c pr. tub — en vara som är välkänd från Sverige.

GUST NELSON

Tyndall, Man. Björnson & Brandson LÅKARE. GÖR WILLIAM & SIBERBROCKE. Mottagningstid: 2-3-7-8 a. m. Söndagstelefoner: Garry 321 Garry 763

Lee and Rood REAL ESTATE LÅN & A S E U R A N O E.

Marriage License issued. Commissioner for taking affidavits. 530 1/2 Main St., (Next to Dreamland Theatre.)

DR. R. L. HURST,

Medlem af Royal College of Surgeons, England. Licentiat af Royal College of Physicians, London. Specialitet: Bröst-, näst- och kvinnesjukdomar.

Svensk Läkare Dr. C. E. Johnson

Kontor: 305 Kennedy Bldg., Portage Ave., mot emot Katona. Telefon M. 814. Kontorstid: 10-12, 2-5, 7-9.

DR. S. C. PETERSON

har flyttat sitt mottagningsrum från Cor. Market & Main St. till Suite 28 Steele Block, Cor. Portage Ave & Carlton Str. Mottagning kl. 1-4 och 7-8. Telefon M. 5320.

F. A. Nordbye.

Skandinavisk läkare och kirurg. Kontor: Compton's Block. Pearce Str., West. Wetaakiwin. Alta.

Dr. MOXNES, L. D. S., D. M. T.

Tandläkare (från Norge.) Smärtfri behandling. Kontorstid: 9-12, 1-6, 7-8:30 E. M. Tel. G. 3030. 620 1/2 Main Str. Ingång från Logan Ave.

Storstad Afslutning af vår Sommar Realisation

THE HUB Klädes - Affär

Från lördagen den 17de till lördagen den 24 Augusti 1912. ENDAST 7 DAGAR

Large table listing clothing items and their prices during a sale. Includes categories like coats, suits, dresses, and accessories.

Enkan och hennes barn.

Roman af MARIE SOPHIE SCHWARTZ.

— Nej, det vill jag inte påstå; men vi måste först veta, om det är sant, att Eugène gjort sin barndomsärende...

frågade hvem som var föremålet för löjtnant H-s uppmärksamhet, och det kan naturligtvis icke jag veta...

— Näväl, sje som du vill stackars barn, jag skall göra allt hvad du ber mig om, svarade kaptenen röd.

— Tack! Aek, jag har icke ett ögonblick tviflat på, att ni skulle handla rätt, sade Thekla med ett uttryck af tillgifvenhet och förtroende.

Ko - Operativt inköp af LUMBER. Många farmare klaga öfver det höga lumberpriset och söka efter en utväg att kunna köpa lumber billigare...

Hvarje Eddy tändsticka tänder säkert. Då ni stryker eld på en Eddy tändsticka tänder den alltid lätt och brinner jämnt och en stadig låga.

RED WOODS MINERAL-VATTEN LÅSKEDRYCKER. Ett utmärkt mineralvatten som är gott och nyttigt.

RIDEOUT & CO. Just nu ha vi fått ett stort lager barnvagnar etc. Nyaste modeller och moderata priser.

WALL PLASTER. Det bästa kostar er icke mera än såme vara eller så kallade substitut.

Imperial Bank of Canada. GRUNDFOND 72,000,000. TEKNADTKAPITAL 6,000,000.



**The Store of Satisfaction**



**AUGUSTI SKOREALISATION.**  
Underbar valuta på **DURABLA SKODON** för män, flickor och gossar. Godtköp på koffertar och Kappsäckar.

**QUEBEC SHOE STORE**  
Wm. C. ALLAN, Ägare  
639 Main St., Winnipeg

En fallande räls träffade i lördags eftermiddag kocken Thomas Martin, anställd i en järnvägsrestaurang vid McCreary. Högra benet afbröts och den skadade mannen infördes till hospitalet i St. Boniface.

**Odsedigt fall.** James Enright, 831 Main St., snafvade i söndags kväll och föll nedför flodbanken i närheten af hans hem. Högra benet afbröts och han fördes till hospitalet i St. Boniface.

150 emigranter, som kommit öfver oceanen med Hvita Stjerna Linjens ångare "Laurentie", anlöde i tisdags till Winnipeg. Flertalet af passagerarne voro svenskar. Några stannade här och andra fortsatte resan västerut.

Minneapolisfrämmande ha mr och mrs Arvie Quebec i St. James. Det är miss Ella Melseth, som i går anlöde hit på resa till Le Pas, där miss Melseth har en syster mrs J. P. Jacobson. Mr Jacobson är kontorschef för the Finger Lumber Co., Ltd., i Le Pas.

**Söndagskol-picnic.** Svenska lutheriska Sionsförsamlingens söndagskola afhöll sin sedvanliga picnic till Assiniboine Park nästa onsdag den 21 augusti.

**Till Inwood afreste** för några dagar sedan I. Anderson, som är svägerska till John Mattson därstädes. Mr Anderson ämnar stanna på sin farm därute en tid.

**Tio år** är det i dagarna sedan de svenska godtemplarna höjde sitt standard här i Winnipeg. Logen Framtidens Hopp, No. 10, är den äldsta svenska godtemplarlogen här i staden, och den gör förberedelser att fira sin 10-års-fest på ett ganska stort sätt, torsdagen den 5 september. Närmare kommer att meddelas i annonser längre fram.

**TILL SALU**

En god farm i vestra Canada belägen endast 1 1/2 mil från Hirsch järnvägsstation, 80 acres bräckt för inövning nästa år. Lätta betalningsvillkor, eller mot utbyte för Winnipeg stads-egendom. För vidare upplysningar skrif till undertecknade.

**Tomter i Battleford, Sask. \$250.00**  
10-delen kontant, samt \$10.00 i månaden.

**Tomter i Weyburn, Sask. 150.00**  
1/4 kontant, resten på 6-12 månader.

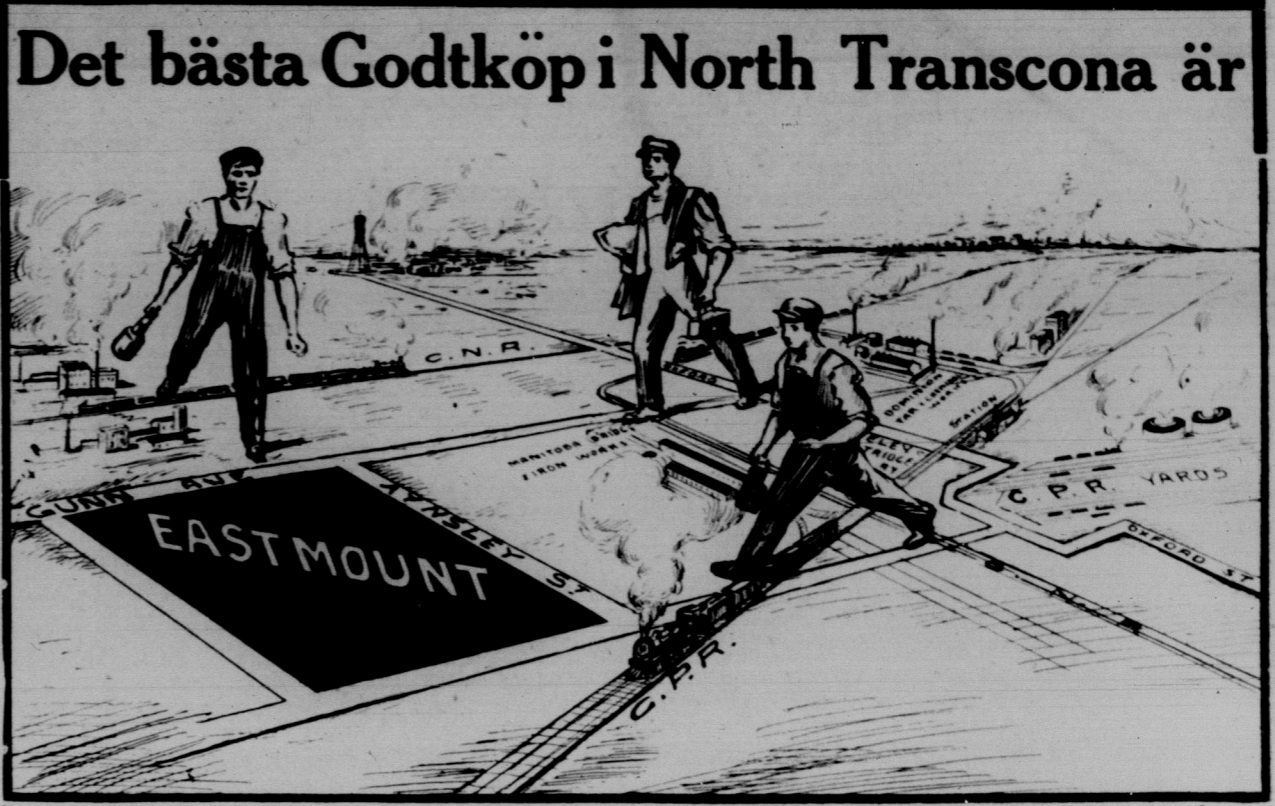
**1 Tomt i Transcona \$250.00**  
1-5 kontant, resten på 6-12 månader.

Tomter i alla delar af staden Winnipeg.

**The Swedish Canadian Sales Co.,**  
234 Logan Ave., WINNIPEG, MAN. Phone Garry 117

**Fruktland på Gulfkusten Texas.**  
Frukt- och grönsaksodlars paradiset, hvarst evig sommarväder. För vidare upplysningar tillskrif eller besök

**Wallin, Johnson & Matson Land Co.**  
247 Security Bank Bldg., MINNEAPOLIS, MINN. —eller— 678 Main Street, WINNIPEG, MAN.



**Det bästa Godtköp i North Transcona är EAST MOUNT, som säljes af oss**

**LÄGE OCH PRISER.**  
Denna subdivision är, som synes af ofvanstående, belägen å Gunn ave., mellan de båda järnvägarna, och erbjuder därför de bästa tillfällen för personer, som önska bygga sina hem på lämpligt afstånd från fabriker och järnvägar. Detta distrikt ådrager sig f. n. mera uppmärksamhet än något annat, ty det är intet tvivel om att det kommer att bli ett fabrikscentrum där tusentals arbetare komma att erhålla arbete och slå ned med sina familjer.

Priserna äro f. n. endast \$4.50 till \$6.00 per fot, men detta gäller endast till den 1ste september, då priserna höjas med \$2.00 per fot. Men äfven med denna prisförhöjning äro våra priser betydligt lägre än hvad annan egendom i samma distrikt säljes för. Men som storleken af eller förtjänst å dessa lotter beror på huru billigt ni kan köpa dem för, vilja vi tillråda hvar och en att handla raskest och därigenom taga del i den stora vinst, som säkert följer kapitalplacering i Eastmount.

**"GET IN ON THE GROUND FLOOR".**

**UTMÄRKTA TILLFALLEN**  
Det distrikt, där C. P. R. bolaget bestämt sig för att placera miljoner af sitt kapital är den plats, där extra dollar hafva utsikterna att hägigt växa och gifva vinst.

Några dollars placerade NU, skola säkerligen inom en af lågisen framtid komma tillbaka med förtjänst. Många hafva vunnit en förmögenhet genom att köpa i G. T. P. Transcona. Ni har nu ett tillfälle att göra likaledes genom att köpa i North Transcona, som erbjuder lika så goda tillfällen som den förstnämnda.

Nu är den rätta tiden att draga fördel af den stora och raska utveckling, som kommer att taga plats i North Transcona denna höst och vinter. Bestäm eder nu att lägga grunden till er framtida förmögenhet.

**"NOW IS THE TIME"!!**

Härmed närslutes \$..... som första inbetalning å..... tomter i Eastmount till \$..... pr. fot. Var god och utväl de bäst belägna tomter, som finnas tillgängliga för detta pris, då detta mottages.

Namn .....  
Adress .....

- Vi garantera dessa tomter att ligga högt och torrt.
- Vi garantera också att gifva Torrens Title, då fulla betalnings erlagts.
- Betalningsvillkoren äro 1/4 kontant och resten på 6-12 och 18 månader.

**Thornstad, Roed & Lidholm**  
Real Estate -- Financial Brokers  
643 Main St. Winnipeg, Man.  
Driftiga agenter önskas å alla platser.

**Storartad Begynnelse och Presentations Realisation**

**THE STANDARD CLOTHIERS**

211 LOGAN AVE., 211 LOGAN AVE.,

**Räcker endast 10 dagar. Börjar torsdagen den 15 Aug.**

FÖR ATT FÅ TILLFALLE ATT GÖRA ALLMANHETEN FÖRTROGEN MED VÅR AFFÄR HAFVA VI BESLUTAT ATT FÖRETAGA EN STORARTAD REALISATION, UNDER HVILKEN VARORNA SALJAS TILL OERHÖRDA RAMP-PRIS. UTAN HÄNSYN TILL HVAD VI BETALAT FÖR DEM. VÅR FÖRLUST BLIR EDER VINST. REALISATIONEN BÖRJAR DEN 15 AUGUSTI 1912 OCH PÅGÅR ENDAST I TIO DAGAR. UNDER HVILKEN TID PRISEN HÄNSYNS-LÖST NEDSKÄRAS TILL NASTAN INGENTING. KOM TIDIGT OCH GÖR EDER VAL MEDAN VÅRT LAGER ÄR KOMPLETT. NI ANGRÅR DET ALDRIG!

KOSTYMER.		UNDERKLÄDER.		NEGLIGEE SKJORTOR.	
\$12.00 Bruna randiga Tweedkostymer, starka och durabla arbetskläder, realisationspris endast ..... \$6.50	\$4.50 Fina hälgdagsbyxor, valuta som ej kan öfverträffas till priset ..... \$3.00	50c Balbrigan underkläder, sorterade kulörer ..... 35c	Reguliära 75c skjortor, ..... 45c	\$1.00 och \$1.25 skjortor, rockfasan ..... 60c	Skjortor värda ända till \$2.00 nu blott ..... 80c
\$13.50 Blårandiga Tweed- och cheviotkostymer, utmärkta för dagligt bruk, endast ..... \$7.25	\$5.50 Byxor, sydda af skickligaste skräddare. Ni kan få betala ett högre pris, men ni kan ej erhålla bättre benkläder. Vårt pris endast ..... \$3.45	50c Semont underkläder, sorterade kulörer ..... 39c	25c. hängslan för ..... 13c	35c. polisens hängslan för ..... 19c	50c. extra fina hängslan för ..... 23c
\$15.00 Brunniga kostymer, af tweed, cheviot och kamgarn, stort urval af valnader och fasoner, alla storlekar ..... \$8.45	\$2.95 Arbetskor, starka nog för hårdt arbete och sitta ändå snyggt på föten. I tio dagar endast ..... \$1.85	50c Underkläder, för sommarbruk ..... 23c	<b>HÄNGSLAN.</b>		
\$16.50 Diagonal- och kamgarnskostymer, en snygg hvardagskostym för en affärs- eller kontorsman, som vill vara snyggt klädd, för endast ..... \$9.35	\$3.50 Skor med gummisulor; skor som tillväxas speciellt för nordvästra Canadas klimat ..... \$2.45	50c Svarta underkläder ..... 43c	25c. hängslan för ..... 13c		
\$18.00 Grårandiga kamgarnskostymer, af omtänkta möster och modernaste snitt, passande till hälgdagsbruk ..... \$10.75	\$4.50 Fina box eall skor, stiliga och moderna samt mycket starka ..... \$3.25	65c Merinsunderkläder, mycket behagliga att begagna 43c	35c. polisens hängslan för ..... 19c		
\$25.00 Kostymer af skotska tyger, stort urval af möster, tygsorter och modeller; det största rampri ni kan finna i marknaden, endast ..... \$14.50	\$5.50 Skor, höga och låga, snör- och knappskor, af vici kid, lakeläder och gun metal, endast ..... \$3.95	75c Pen Angle underkläder. Extra god valuta. Vårt pris endast ..... 50c	<b>NÄSDUKAR.</b>		
\$25.00 Skräddaresydda Sergekostymer, de elegantaste som finnas att få i någon butik. Ni bör se dessa kostymer innan ni köper er kostym, ty ni kunna spara pengar åt er ..... \$16.50	\$5.00 Tan snörskor, extra god valuta ..... \$3.85	<b>STRUMPOR.</b>			
<b>BYXOR.</b>	\$5.00 Bruna knappskor, efter nyaste läster och ytterst välstydda, ..... \$4.00	Sorterade kulörer, reguljära 12c. valuta ..... 8c			
\$1.50 Arbetsbyxor, de bästa som kunna erhållas till detta pris ..... 95c	\$4.25 Tan knappskor, höga och låga, extra god valuta \$3.25	Sorterade halfyllestumpor ..... 8c			
\$2.00 Byxor för dagligt bruk, starka och hållbara ..... \$1.25	\$5.00 Skor, snygga hälgdagskor af vici kid, gun metal och lakeläder ..... \$3.95	Fina bruna strumpor, pr. par ..... 11c			
\$2.25 Byxor för hälg och söken, utmärkt valuta ..... \$1.65	\$4.50 Skor, de bästa man kan få för pengarna ..... \$3.45	Strumpor af sorterade möster ..... 11c			
\$3.00 Medeltjocka kamgarns- och tjocka tweedbyxor, som man kan gå på gille med ..... \$2.10	\$6.50 Skor, de finaste, starkaste och mest moderna skor i marknaden för ..... \$4.75	Svarta strumpor, värda 25c, endast ..... 15c			
\$3.50 Randiga kamgarnsbyxor, ett speciellt stort urval af tyger, möster och fasoner ..... \$2.75	<b>MÖSSOR OCH HATTAR.</b>	Grå yllestumpor, 25c. valuta ..... 19c			
	Reguliära 50 cents mössor för ..... 23c	Broderade svarta kassimistrumpor ..... 19c			
	Reguliära 75 cents mössor för ..... 43c	Brokiga strumpor ..... 23c			
	Reguliära \$1.00 mössor för ..... 59c	Äkta kassimir strumpor, som alla komma att afundas er för ..... 29c			
	Reguliära \$2.00 mjuka filthattar, för män ..... \$1.25	<b>ARBETSSKJORTOR.</b>			
	\$2.80 Styfva hattar af bästa fil och nyaste modeller \$1.35	Svarta satenskjortor för ..... 43c			
	\$1.50 Cowboyhattar ..... 95c	Svartprickiga skjortor för ..... 39c			
		Svarta arbetsskjortor ..... 69c			
		Tan skjortor för ..... 65c			
		Extra starka skjortor för ..... 89c			
		<b>NECKTIES.</b>			
		Reguliära 25c. neckties för ..... 15c			
		Reguliära 30c. Neckties för ..... 19c			
		Reguliära 50c. neckties för ..... 29c			
		Reguliära 20c. lyeckor ..... 13c			
		Reguliära 25c. lyeckor ..... 19c			

**KOFFERTAR OCH KAPPSÄCKAR SAMT SUIT CASES SALJAS MED 25 PROC. RABATT.**

**RÄGNKAPPOR.**  
\$12.00 impregnerade rägnkappor, en af de bästa i marknaden ..... \$5.75

**SVENSK FÖRSÄLJARE ÖNSKAS.**